美收音機公司製造電視人造衛星

△使電訊交通創新紀元

美京時報。美國收音機公司。已獲美政府選定。製造一個洋通訊應用之人造衛星。向全球播放電視及電話。

此一衛星。定明年夏季放射。屬實驗性質。

國家航空及宇宙局昨日宣佈。製造人造衛星之合同。將與該公司簽訂。價數三百廿五萬元。

此一實驗如獲成功。則用電訊交通當創一新紀元。使遠隔東洋之人互通電話或收看電視。極單容易。成本低廉。

預定製中之人造衛星。內藏轉播機件。而非僅屬回响。

同時。美國電話及電報公司。可能另外放射其私人應用之人造衛星。專作電話交通之用。該公司曾向國會表示願意付二千五百萬元。作此項投資。

安省警察加强組織

多朗度訊。安省檢察官羅拔士。頃對聖保羅保守黨黨員大會演講。指出安省警察即將加强組織。以防止犯罪組織。侵入安省。

羅拔士指出。美國之不法與犯罪組織。隨時有在安省發生之可能。吾人必須加强實力。以求對付。安省警察防止謀殺及禁賭之險伍。即將添人。

羅拔士又謂司法部長富頓。已答允派人參加五月卅一日在多樂行之加兩國警察聯席會議。相信此會必有良好之結果。而能防止大規模之犯罪組織。發展至安省云。

律師股票經紀被控八百萬元收入漏稅

多朗度訊。騎警隊日昨指控多朗度律師森妙。薛格陵及股票交易經紀摩利士。壁克兩人。收入八百萬元未報所得稅。

騎警隊之控告書中指出。此兩人於一九五五至五七年。同謀並串同數股票公司。售賣總值八百萬元之股票。而漏報所得稅。

兩人於下午一時自動到市政府。向騎隊投案。二時法官埃磨開審問此案。准薛交保十萬元。壁交保萬元。出外候審。正式審問期則定爲六月十九日。

政府律師顧德稱。聯邦政府將要求安省檢查官特別准設。免去初審手續。而直接交法庭及陪審團辦理。

騎警隊查辦此事。前後已四年。數項牽涉之多。國多市法庭上少見者。

四月美生活費安定

美京。合際電。勞工部昨日報告稱。四月份美國之生活費未有增減。物價亦安定。該部繼稱。工廠工人之平均携回家工資。四月份繼續增加。此爲一連第二月。

◎哀謝

不孝瑞海等罪孽深重謹延顯考諱忠德號珍傳黃公府君痛於中華民國五十年五月十日病終正寢積閏享壽八十有二歲不孝瑞海等遠居香港聞耗悲痛莫銘不孝瑞湖侍奉在側親視含殮禮成服經於同月十五日舉行喪禮出殯歸土安葬企城華人墳場叨蒙宗親戚友伯叔昆仲惠賜輓儀花圈躬臨執紼柩車隨送高誼隆情殁存均感亨此鳴謝

孫子　瑞海瑞湖泣血稽顙
媳婦　陳氏拭淚稽首
女　銀穩（適朱門）
新好（適馬門）
新娥（適譚門）泣淚稽首
男孫　樂基樂智拭淚稽首
女孫　玉愛（適周門）
玉美玉芳拭淚稽首
子壻　朱進梅馬卓仁譚良拭淚頓首
孫壻　周楚强拭淚鞠躬
妹丈　馬存恩拭淚頓首
外甥　馬沃周馬沃庭拭淚鞠躬
外男孫　朱國政朱自政朱表政
朱達政馬札康馬柏安
朱達政馬札康馬柏安
譚漢杰譚漢倫譚漢銓
譚漢强　拭淚鞠躬
朱潔蘭朱潔芳馬銀登
馬銀燕馬儉媚馬莉莉
外女孫　馬珍珠　拭淚稽首
恩賜芳名　恕不稱呼
（花圈）馬安　黃基純　關國亨
黃本傳　黃孔傳　文彊別墅　劉銳合家
黃傳意　黃達蘭　馬憲政馬少政馬祿政
全　劉樂鈞合家　馬存恩馬郁周合家
周楚强合家　馬榮植合家　余廣業
黃莊傳合家　譚良　鄭悅生合家
西友：
Mr. & Mrs. Tom Millman, Edmonton Alta.
Mr. G. Wynne Foulds, Mr. & Mrs. F. Skelley,
Mr. & Mrs. A. S. Skelley,
（素車）文强別墅　羅傳鉅鍾超大
胡尊基劉孟良全　馬存恩馬沃周合家
馬卓仁合家　馬均灌馬憲政夫人
夫人全　劉銳夫婦　馬榮順　黃基純關
國亨全　伍于彩合家　劉鈞夫婦馬世鐘
黃莊傳合家全　黃本傳黃孔傳全
黃德馬儉棠全　黃銘傳黃燊傳全　鄭悅生合家
（輓儀）馬存恩馬郁周合家三十元
馬卓仁合家五十元　周楚强合家五十元
黑澄倫合家十元　黃基純關國亨全五元
司徒國　黃福松合家　余廣業　馬榮順
每五元　伍于彩合家　鄭悅生合家
每三元　黃操傳　林任賢　馬偉棠
每式元

◎哀謝

先嚴諱榮禧字名臻黃公府君痛於中華民國五十年五月十四日仙遊荷蒙民吊閱書報總社各執事暨親友代爲料理喪事經于五月二十日在暗市黨殯儀館舉行喪禮安葬於海景墳場復家宗親戚友惠贈輓儀花圈親臨執紼柩車致送隆情厚誼殁存均感謹此哀謝

孤女　秋裕秋雁奕慈泣血稽顙
恩賜芳名　恕不稱呼
（輓儀）陳炳三百元　胡學樵式白元
謝成武壹百五十元　黃桂芳合家五十元
黃樹懿卅元　謝永植合家　謝國恩合家
謝毓健　周家銑　黃子清　每十元
李寬德　周廣德　鄧義珠　每五元
胡厚儒　林北偕　胡雪雲　共廿五元
黃樹鄭　黃衛漢　共十元　簡崇澤夫人
三元　關宗　黃孔阜　每式元　黃昂振
黃紀俊　每壹元
（素車）民星閱書報總社　民星總社
社員　黃樹柏　黃堃伏　黃名洽　黃昂南
黃子虞　黃樹鏡　謝　參　周家厚
周家銑　周煥燦　林北琚　關閏生
胡劍青　胡忠燧　黃本生　區　球
黃　啓　黃樹鄭　黃衛漢　黃名清
黃庭愚
（花圈）民星閱書報總社　時花總發行
大學燈室　胡學樵合家　陳炳合家
黃國憲合家　黃桂芳合家　鄧敦育合家
胡忠燧　胡厚儒　林北琚　梅賜恩合家
馬爲藩合家　馬思洽合家　黃樹鏞
沛强　周家厚　煥燦　家鈺　群家
黃名旭合家　樹鄭合家　南漢合家
錦漢合家　謝汝創　黃嵩昂　關則修
關邦裕　梁　租　黃樹春　葉栢威
謝永立　關學凱　周瑞藻合家　黃昂穎
合家　陳孔平合家　關崇春合家　呂球訓
黃霽　鴻福　名璧合家　馬榮楫
黃絜玉　黃名清合家　樹鏡合家
余卓凡合家　周日光　黃暢怡合家
名鼎合家　子洵合家　黃職合家
謝國參合家　周强　鄭裕林　黃啓章
周照律　黃碩邦　關崇藻　趙煜壇
黃樹柏　堃俠　名洽　星南　黃灼垣
烟垣　關潤生　黃樹超合家　黃金鰲
春生　樹濂　文生　昂沛　名標　聯俊
敏濃　昂珮　揚慶　樹霑　樹珍　蘭香
德慈　德恩　名璿　香秀　浩蘭　福蘭
炳初　樹本
Trinity Cleaners
Mr. & Mrs. Robert Lowe

益豐茶室

擴充点心茶市

250 Pender Street E.
Vancouver, B.C　MU. 2-1514

本店自開張以來叨蒙僑胞惠顧不勝銘感茲爲擴展營業除特設經濟時菜新式燒臘叉燒排骨油炸酥鷄龍穿鳳鷄翼鹽焗鷄等並全日茶市由九時至下午四時止特聘名師主理專製：燒賣。蝦餃。叉燒飽。腊腸飽。家鄉咸水角。炸蝦多士。釀北菇鳳葉菓。玻璃粉菓。腊腸蒸滑鷄。鷄球大飽。諸君光顧。盡興平來

貴客去香港

乘搭本公司遊覽客位前往香港是最好的新辦法。本公司擁有太平洋上最巨型最快捷客輪，船身有平衡穩定裝置，絕無風浪顛簸之苦。從洛杉磯到香港，航程祇十八天，貴客實係享受最舒適的休假。船上電影，游泳池，以及各種遊戲娛樂，應有盡有，並聘有名廚烹調精美膳食。英國侍應生服務週到，如蒙惠顧，請即到。香港來回雙貴客熟悉的旅行服務社探詢詳細情形。

程船票：遊覽旅行位從美金七百六十二圓起，頭等客位從九百五十八圓起。貴客如有意一程乘搭飛機，一程乘搭本公司客輪，仍可節省路費百分之十！

一九六一年溫哥華往香港客輪班期

七月八日　八月十日
九月六日　十月廿九日

東方太平洋輪船公司客輪餐廳，美精餐菜，置佈適舒的名目繁多，任揀君選。

四有冷熱氣溫可供選擇。二臥鋪遊覽客艙調節內部設備，內艙有另。

P&O-Orient Lines

Mail this coupon for free brochure

P&O-Orient Lines 409 Granville St., Vancouver, 2, B. C.

Sirs: Please send me details on your voyages to Hong Kong and the Orient.

Name

Street

City　State

六房間雅潔堅固住宅

壹壹三七號片打街東。有土庫發傢俬。星期內必須賣去。十千五百元。有銀期

相隔鄰雙聯屋

四壹五、四壹七號第五街東。五年新。另土庫楷文組。取價式萬式千元。定銀叁千五百元。電話 TR 6-4916 洽商。

○埠仔獨市餐館出讓

因年老欲退休。誠意從廉出讓。有意者請速商議。

Union Cafe, P. O. Box 101 Winfield, Alta.

○餐館出賣

本餐館生意連實業出賣。有意營斯業者。請來面議或函商均可

A-1 Cafe P. O. Box 536 Lacombe Alta.

○平車急賣

五一年車一輛。機件良好。急於過埠平賣。如有意購買者。請電話洽商。

MU 1-2483 MU 2 4607

○餐館出賣

位於哥華小島。生意平常。事因人力不足。如有僑胞欲營此業者。請到后列地址洽商。電話 HE 1-6843

Ken Wong, 2916 Renfrew St, Vancouver 12 B. C.

◎哀謝

先妣林門曾氏太君痛於民國五十年五月十七日病終內寢享壽七十有六歲經於同月廿三日(星期二)下午一時在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於暗市蘭墳場叨蒙宗親戚友鄉誼惠賜輓儀花圈並柩車致送高真隆情殁存均感謹此哀謝

孤哀子　毓才泣血稽顙
女　淑英（適李門）泣淚稽首
期服兄　英浣拭淚稽首
期服侄　華賢拭淚稽首
壻　李廷偉拭淚頓首
外男孫　惠儀惠文惠雄惠行拭淚鞠躬
外女孫　美青美珍美玲美雪拭淚稽首
恩賜芳名　恕不稱呼
（素車）黃樂俊馬國柱黃樂源全
鄧培德蔣珠屏蔣毓撰蔣玉蓮吳順才全
黃鴻振合家　林倫合家　林炳浮林英浣
合家　英鵬時豐時就時源全
（花圈）林禮舉林滉德全　林時就
陳孔埔劉大姆全　馬觀熾合家　金然樓
李梓良李文錦全　鄧培德吳順才全
烱壽蔣毓携蔣珠屏蔣玉蓮全
Mr. & Mrs. Gordon Lee, Nellie Wong 全
曾伯華鳴儀四元
如有錯漏　仰祈見諒

△鳴謝啓事

啓者：本總公所於五月廿二日舉行成立第四十二週年紀念慶典叨蒙　領事長官僑團領袖代表余氏世表親臨指示鴻詞偉論及惠贈花籃祝詞賀儲寵錫有加同人等拜領之餘感激旌旗既除專柬致謝外謹誌數言藉鳴謝悃

雲埠旅北美馬氏總公所同人鞠躬

行茸參明啓

號九壹壹街局醫埠水深舊
KAI MING HONG
119 Yee Kuk St., KowLoong
HONG KONG

行茸參記明

號七壹壹街東樂永港香
MING KEE HONG
127 Wing Lok St., E.
HONG KONG

請廣東僑胞注意

本行素爲僑胞服務信譽卓著今特舉辦特價直運廣東全省四鄉。不限重量。大額什粮食品粮包。多寄照計連稅歇運費在內。直達鄉村不另加費。收件人不須再付分毫。便可交到家中。取返回頭紙。每人無限量收貨。各種食品每公斤計價目列下

白糖三元九毛　猪油九元九毛　咸魚十四元
片糖四元壹毛　生油九元九毛　蠔豉卅八元五毛
黃荳三元八毛　花生肉六元八　蝦米卅八元二毛
紅豆五元五毛　紅棗十元〇五　河粉五元九
黑豆六元八毛　黑棗十元〇五　臘腸四十二元
眉豆四元正　麵餅四元八毛　奶粉八元七
臘肉二十二元五　麵粉三元　牛奶三元八
粉絲十四元　麥片四元八　罐頭鷄七元五
扎粉五元二　冰糖五元壹　罐頭牛肉七元七
通心粉五元正　粘米粉四元五　糯米粉四元五
咸猪肉價錢十八元　上白米三元三

以上價目(俱以港銀壹公斤計)。如想托寄何物。請將貨歇先行付返做行便代妥辦一切。

經理劉達明謹啓

賽馬

五月十二日至九月十一日
八十天
每天八場
每逢星期一、三、五、六、日
展覽會公園

新世界首創特効「歡樂藥」

「男子間的秘素」

MH 號

不試此藥不是強健的男子
一搽此藥成爲強猛的男子
試用MH號藥能使雙方達到最高峯的愉快，而且能持久交接等到滿足爲止，互相交換樂趣，MH號藥是一種最新科學藥膏，並沒有損害身體，每樽五元，卑詩省另加營業稅球，如君購用請將欵付來下列地址環，當即將藥從郵付上，每樽有中文說明書指明用法。

UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO., LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.
PHONE: MU 2-4931

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

△百年大計　投資實業

街角菓仔舖。座正最旺馬路。每月生意五千元。舖後住居舒適。鄰近均新屋柏文。從來未出賣過。租平好批。實價五千五百元。另点貨。

七組柏文樓。。有一睡房及三睡房各種套房。六年新。皮費輕。屋主離埠。割價廉讓。四萬七千五百元。堅固木樓。在商業區。合法住兩伙人。十分鐘行到唐人街。只地價值返壹萬元。現每月收租壹百元。價銀一萬元。現欵三千五百元。

辦事處 MU3-7451
住宅 AL 3-2184

簡林逸娟啓

○菓仔舖連實業出賣

本舖位於街角。地点適中。儀擇齊備。有地方住兼有車房。取價壹萬三千五百元。另点貨。有意承購者請電話接洽。

AL 5-6419

○餐館生意出賣

位於顯你埠。經營中西菜。架生用具齊備。冷煖氣。座位七十五個。取價壹萬八千元。與後列洽商。Golden Gate Cafe

Haney P. C. 電話 Ingersoll 5-7311